



大会  
安全理事会

Distr.: General  
6 April 2001  
Chinese  
Original: English

大会

安全理事会

第五十六届会议

第五十六年

暂定项目表\*\* 项目 30

联合国同欧洲安全与合作组织的合作

2001 年 4 月 4 日阿塞拜疆常驻联合国代表给秘书长的信

谨随函附上阿塞拜疆共和国总统于 2001 年 4 月 3 日在美国佛罗里达基韦斯特举行的美国国务卿科林·鲍威尔与阿塞拜疆共和国总统、亚美尼亚总统和欧安组织明斯克集团共同主席的会谈中发表的声明全文。

请将本信及其附件作为大会暂定项目表项目 30 的文件和安全理事会的文件分发为荷。

叶尔达尔·库利耶夫 (签名)

\* 因技术理由重新印发。

\*\* A/56/50。

## 2001年4月4日阿塞拜疆常驻联合国代表给秘书长的信的附件

[原件：俄文]

国务卿先生，首先，我谨感谢你邀请我访问美利坚合众国。我感谢美国行政当局、基韦斯特市当局以及组织这次会议的所有人士对我们的友好款待和为我们开展工作提供良好的条件。

这次会议的特点在于，欧洲安全与合作组织（欧安组织）明斯克小组第一次用以下方式举行会议，即欧安组织明斯克会议的共同主席，加上亚美尼亚和阿塞拜疆的总统以及其他参与者，提议讨论和平解决亚美尼亚-阿塞拜疆纳戈尔内卡拉巴赫冲突问题。

不幸的是，过去未曾以这种形式开会，这也许是迄今为止我们未能获得成功的原因之一。我希望这次会议将发挥积极作用促进解决这场冲突，这场冲突已持续了12年之久。

国际社会相当熟悉亚美尼亚-阿塞拜疆纳戈尔内卡拉巴赫武装冲突的历史。如果我说这是世界上长期没有得到解决的冲突之一，这并不夸张。

在这方面，我借此机会简短地谈一谈阻碍冲突获得解决的基本原因，并发表一些看法。

众所周知，这场冲突产生于亚美尼亚对阿塞拜疆的领土要求，亚美尼亚试图占领并兼并自古以来一直属于阿塞拜疆的土地——纳戈尔内卡拉巴赫。这场冲突始于1988年，当时亚美尼亚和阿塞拜疆仍是苏联的加盟共和国。但是，由于苏联领导人对阿塞拜疆采取了不公正的立场，而且可能不愿意避免冲突，这场冲突进一步发展，扩大成了战争。

我谨指出，1921年，阿塞拜疆政府给予了阿塞拜疆纳戈尔内卡拉巴赫地区自治区的地位，该地区享有所有自治权。因此，发生这场冲突是没有客观理由的。在纳戈尔内卡拉巴赫爆发冲突时，人口为185 000人，其中74%是亚美尼亚人，25.2%是阿塞拜疆人。

亚美尼亚力图实现其对邻国的领土要求，挑动纳戈尔内卡拉赫境内分离主义、恐怖主义势力进行武装对抗。后来，亚美尼亚自己对阿塞拜疆发动了军事侵略。

纳戈尔内卡拉巴赫遭到了分离主义分子和亚美尼亚武装部队的全面军事控制，他们进行了种族清洗，把所有阿塞拜疆人——约50 000人——驱逐出该地区。与此同时犯下了杀害和暴力行径。居住在Khojalı市的阿塞拜疆人遭到种族灭绝。

亚美尼亚武装部队在占领了纳戈尔内卡拉巴赫之后，又把军事行动扩大到纳戈尔内卡拉巴赫以外的地区，并占领了阿塞拜疆的七个主要行政区。

截至 1993 年底，有 20% 的阿塞拜疆领土被亚美尼亚武装部队夺取而且仍处于其占领之下。在这片领土上，所有的一切都遭到毁坏抢掠，满目疮痍，鸡犬不留。900 多个大小城镇、约 600 所学校、250 个医疗机构、所有博物馆以及历史和文化遗迹都遭到摧毁。

在这场冲突中，有 3 万名阿塞拜疆公民丧生；20 多万人受伤致残；数以千计的人被俘、被扣为人质或失踪。近 100 万阿塞拜疆人，即占本国人口八分之一的人失去了土地，今年是他们在条件艰难得令人无法忍受的帐篷里生活的第九个年头。从帐篷里已成长出新的一代人。

一国占领另一国的领土并在那里进行大规模种族清洗，而国际社会却对这场悲剧不声不响，袖手旁观，这种情况在当今世界上是绝无仅有的。阿塞拜疆人民制止侵略者的合法要求没有得到支持。

九年前，即 1992 年 3 月 24 日，欧洲安全和合作会议（欧安会）部长理事会在赫尔辛基举行的特别会议通过了一项决定，即召开明斯克会议以全面解决亚美尼亚—阿塞拜疆在纳戈尔内卡拉巴赫的冲突问题。为此，成立了国际解决冲突研究所。这项决定界定了该会议的任务规定和谈判进程的构架，因此，具有极其重要的意义。

1993 年，联合国安全理事会几次审议了亚美尼亚武装部队占领阿塞拜疆领土的问题。通过了四项决议：即第 822（1993）号、第 853（1993）号、第 874（1993）号和第 884（1993）号决议。

安全理事会的这些决议坚决要求亚美尼亚武装部队立即无条件撤出被占领的阿塞拜疆领土，并为难民和流离失所者返回其故国家园创造条件。联合国明确支持阿塞拜疆共和国的主权和领土完整，并申明纳戈尔内卡拉巴赫地区属于阿塞拜疆共和国。安全理事会还支持欧安会明斯克小组的调停活动。

然而，这些决议一直未得到执行，安全理事会也一直没有着手落实其通过的这些决定。

1994 年 12 月在布达佩斯举行的欧安会首脑会议就欧安会在亚美尼亚—阿塞拜疆纳戈尔内卡拉巴赫冲突的问题通过了一项加强活动的决定。欧安会各国国家元首确定了解决方式的分阶段性质，委托欧安会明斯克会议共同主席起草一份制止武装冲突的协议。该协议将规定为所有各方消除冲突的基本后果，并成为召开明斯克会议的基础。首脑会议还作出了在冲突地区部署欧安会多国维持和平部队的决定。

1996年12月在里斯本举行的欧安组织首脑会议确定了解决冲突的基本方式。除亚美尼亚共和国以外，欧安组织所有成员国均支持解决办法的三项基本原则，这些原则确保阿塞拜疆共和国的领土完整，让纳戈尔内卡拉巴赫在阿塞拜疆境内享有最高程度的自治，以及对其全体人民的安全保障。

据此，国际社会确定了解决问题的法律基础，建立了谈判机制并界定了调停人的任务。

自里斯本首脑会议以来，欧安组织明斯克小组的共同主席一直是由来自世界上三个大国，即俄罗斯联邦、美利坚合众国和法国担任。我们对它们寄以厚望，期盼着它们的努力能导致冲突的解决，恢复阿塞拜疆的领土完整并使难民返回家园。然而遗憾的是，这种情况并未出现。联合国和欧安组织通过的决定，亚美尼亚一项也没有执行。

明斯克小组共同主席为解决亚美尼亚—阿塞拜疆之间的纳戈尔内卡拉巴赫冲突提出了三个提案。第一个提案是他们于1997年6月提出的，内载一揽子解决冲突的办法；第二个提案是1997年10月提出的，事关分阶段解决办法。1998年11月，共同主席提出了第三个新的提案，即关于“共同国家”的提案。

阿塞拜疆接受以共同主席提出的第一个和第二个提案作为进行谈判的基础，虽然其中一些规定违背国际法准则和原则，并损害阿塞拜疆领土完整原则。但即便如此，亚美尼亚仍拒绝接受这些提案，采取一种显然非建设性的立场。

我们没有接受共同主席关于“共同国家”的提案。“共同国家”概念没有任何国际法依据。这一概念将纳戈尔内卡拉巴赫视为独立国家和领土实体，使其成为“共同国家”的一个主体，与阿塞拜疆享有平等地位。这一提案彻底违背国际法原则和准则，剥夺阿塞拜疆的一部分领土，实际上使亚美尼亚对阿塞拜疆的侵略合法化。

我们认为，欧安组织明斯克小组共同主席本应以国际法原则为指导，更加有效地影响谈判进程，推动以最迅速的方式解决冲突，恢复阿塞拜疆的领土完整，并使难民返回各自的居住地。纳戈尔内卡拉巴赫是阿塞拜疆的组成部分，可在阿塞拜疆共和国内享有高度自治的地位。遗憾的是，共同主席基本上忙于调解活动，没有依照国际法准则对谈判进程施加必要的影响。我们对由俄罗斯联邦、美利坚合众国和法国组成的欧安组织明斯克小组所抱的希望，尚未产生预期成果。

经美国政府倡议，亚美尼亚总统和阿塞拜疆总统于1999年4月在华盛顿进行直接会晤。自那时以来，我们已在日内瓦、莫斯科、伊斯坦布尔、巴黎、明斯克、达沃斯、雅尔塔以及两个共和国的边界与科恰良总统进行多次会晤。

在与亚美尼亚总统对话时，我们基本上是寻求双方可以接受的妥协办法，以便迅速和平解决冲突，并在亚美尼亚和阿塞拜疆之间建立长期稳定的和平。我要

指出的是，1999 年底，我们已接近找到解决办法。但亚美尼亚抛弃了已达成的协议。

在谈判期间，亚美尼亚方面一直并继续走强硬路线，并采取僵硬、非建设性立场。我们之所以无法达成协议，是因为亚美尼亚方面在这些谈判中的立场，恰恰是基于它处于优势地位，已占领阿塞拜疆 22% 的领土。亚美尼亚一直想方设法侵占和割据阿塞拜疆部分领土，或给予纳戈尔内卡拉巴赫独立地位。

遗憾的是，由于我们之间的会晤，欧安组织明斯克小组共同主席采取了一种等着看的被动立场，将其活动基于“总统们达成的协议是欧安组织可以接受的”原则。

我们认为，两国总统的会晤不能取代明斯克小组共同主席的活动。相反，它们应该互为补充，确保在谈判进程中取得进展，以便实现冲突的最后解决。

根据国际法各项原则与准则以及《联合国宪章》，属于联合国成员的每一个独立国家的领土完整和边界不可侵犯性必须受到的所有各方，尤其是已承担责任解决这场冲突的欧安组织的尊重。欧安组织及其明斯克小组必须坚定恪守这些原则并以一切方式促进对这些原则的严格遵守。

今天在谈判进程中所出现的情况在国际关系中造成了一种危险的先例。

国际社会并没有严格遵守并强化国际法准则与原则，而是表现出犹豫不决。领土完整不可改变以及边界不容侵犯等国际法基本准则与原则正在受到质疑，这损害了数十年来已经确立的国际惯例的基础及国际法，为的是安抚生活在阿塞拜疆共和国纳戈尔内卡拉巴赫地区的 100 000 名亚美尼亚人。但是，由于认可军事侵略而达成的和平、稳定与安全不可能稳定和长久。

我已解释了亚美尼亚—阿塞拜疆纳戈尔内卡拉巴赫冲突所出现局势的背景，因而要指出，阿塞拜疆仍然致力于实现和平并遵守早在 1994 年 5 月就已建立的停火制度。我们将继续努力通过和平手段全面解决冲突。

与此同时，我认为，我所说的每一点都使你能想象到我们所处的困难局面。因此，我吁请欧安组织明斯克小组共同主席——俄罗斯联邦、美国和法国——加紧努力，制止武装冲突并建立稳定的和平。

无须指出，其 20% 领土正遭受占领而且其数十万公民正生活在帐篷中的阿塞拜疆比任何一个国家都更渴望制止冲突并建立和平。很清楚，在亚美尼亚和阿塞拜疆之间建立和平对于整个南高加索地区的稳定与安全也将极其重要。

我们怀着极大的希望参加了这次会议，我们期待明斯克小组共同主席——俄罗斯联邦、美国和法国——开展积极努力，也期待亚美尼亚共和国一方采取建设性的态度。

